

Psa

Chapter 145

Italian Interlinear

Reference: Italian Riveduta Bible (1927)

לְעוֹלָם שְׁמִיךָ וַאֲבָרְכָה תִּמְלִיךָ אֱלֹהֵי אֲרוּמְמֶךָ לְדָוִד תְּהִלָּה 1
per-sempre il-tuo-nome e-benedisse il-re Dio ti-esaltero' di-Davide lode
[H5769](#) [H8034](#) [H1288](#) [H4428](#) [H0433](#) [H1732](#) [H8416](#)
:וְעַד
e-per-sempre
[H5703](#)

Salmo di lode. Di Davide. Io t'esalterò, o mio Dio, mio Re, benedirò il tuo nome in sempiterno.

:וְעַד לְעוֹלָם שְׁמִיךָ וַאֲהַלְלֶהָ אֲבָרְכֶךָ יוֹם בְּכֹל- 2
e-per-sempre per-sempre il-tuo-nome e-lodo' ti-benediro' giorno in-tutto
[H5703](#) [H5769](#) [H8034](#) [H1288](#) [H3117](#) [H3605](#)

Ogni giorno ti benedirò e loderò il tuo nome in sempiterno.

:חֲקֹר אֵין וְלִגְדֻלָּתוֹ מְאֹד וּמְהִלָּל יְהוָה גָּדוֹל 3
[חֲקֹר] non-c'e' e-grandezza molto e-da-lodo' l'Eterno grande
[H2714](#) [H0369](#) [H1420](#) [H3966](#) [H3068](#)

L'Eterno è grande e degno di somma lode, e la sua grandezza non si può investigare.

:יְגִידוּ וּבְבוֹרֵי־תִיבָה מַעֲשֵׂיךָ יִשְׁבַּח לְדֹר- דֹּר 4
annuncio' e-potenza opera lodo' di-generazione generazione
[H5046](#) [H1369](#) [H4639](#) [H1755](#) [H1755](#)

Un'età dirà all'altra le lodi delle tue opere, e farà conoscer le tue gesta.

:אֲשִׁיחָה נִפְלְאוֹתֶיךָ וְדְבָרֶיךָ תְּהִלָּתְךָ כְּבוֹד דֹּר 5
meditare fu-meraviglioso e-parole-di splendore gloria il-generazione
[H7878](#) [H6381](#) [H1697](#) [H1935](#) [H3519](#) [H1926](#)

Io mediterò sul glorioso splendore della tua maestà e sulle tue opere meravigliose.

:אֲסַפְּרֶנָּה (וּגְדוּלַתְךָ) [וּגְדוּלַתִּיךָ] יֹאמְרוּ נִרְאֵתֶיךָ וְעֲזָו 6
narro' grandezza grandezza disse temette e-forza
[H1420](#) [H1420](#) [H0559](#) [H3372](#) [H5807](#)

E gli uomini diranno la potenza dei tuoi atti tremendi, e io racconterò la tua grandezza.

:יִרְנְנוּ וְצִדְקָתְךָ יִבְעִינוּ טוֹבוֹתֶיךָ רַב- זְכוֹר 7
grido'-di-gioia e-la-tua-giustizia scaturi' bene grande memoria
[H6666](#) [H5042](#) [H2898](#) [H2143](#)

Essi proclameranno il ricordo della tua gran bontà, e canteranno con giubilo la tua giustizia.

:חֶסֶד וְגָדֹל- אַפַּיִם אֲרֵךְ יְהוָה וְרַחֲמוֹם חַנּוּן 8
benignita' e-grande ira paziente l'Eterno e-misericordioso innocente
[H0639](#) [H0750](#) [H3068](#) [H7349](#) [H2587](#)

L'Eterno è misericordioso e pieno di compassione, lento all'ira e di gran benignità.

:מַעֲשֵׂיךָ כָּל- עַל- יְרַחֲמֵנוּ לְכֹל יְהוָה טוֹב- 9
opera tutto su e-compassione a-tutto l'Eterno buono
[H4639](#) [H3605](#) [H3605](#)

L'Eterno è buono verso tutti, e le sue compassioni s'estendono a tutte le sue opere.

יִדְוֶה יְהוָה כָּל־ מַעֲשָׂיָהּ וְיִבְרַכְכֶּנָּה : 10
benedisse e-i-tuoi-pii opera tutto l'Eterno lodo'
[H1288](#) [H2623](#) [H4639](#) [H3605](#) [H3068](#) [H3034](#)

Tutte le tue opere ti celebreranno, o Eterno, e i tuoi fedeli ti benediranno.

כְּבוֹד מַלְכוּתֶךָ יֹאמְרוּ וּגְבוּרַתְךָ יִדְבְּרוּ : 11
parlo' e-potenza disse regno gloria
[H1696](#) [H1369](#) [H0559](#) [H4438](#) [H3519](#)

Diranno la gloria del tuo regno, e narreranno la tua potenza

וְלְהוֹדִיעַ לְבָנֵי הָאָדָם גְּבוּרָתְךָ וְכְבוֹד הַדָּר מַלְכוּתְךָ : 12
regno il-generazione e-gloria potenza uomo a-figli-di conobbe
[H4438](#) [H1926](#) [H3519](#) [H1369](#) [H0120](#) [H3045](#)

per far note ai figliuoli degli uomini le tue gesta e la gloria della maestà del tuo regno.

מַלְכוּתְךָ מַלְכוּת כָּל־ עֲלָמִים וּמִמְשָׁלְתֶךָ בְּכָל־ דָּוָר : 13
e-generazione generazione in-tutto e-dominio eternita' tutto regno regno
[H1755](#) [H1755](#) [H3605](#) [H4475](#) [H5769](#) [H3605](#) [H4438](#) [H4438](#)

Il tuo regno è un regno eterno, e la tua signoria dura per ogni età.

סוּמְנָה יְהוָה לְכָל־ הַנִּפְלְאִים וְיִזְקַף לְכָל־ הַכְּפוּפִים : 14
fu-curvo a-tutto e-innalzo' cadde a-tutto l'Eterno sostenne
[H3721](#) [H3605](#) [H2210](#) [H5307](#) [H3605](#) [H3068](#) [H5564](#)

L'Eterno sostiene tutti quelli che cadono e rialza tutti quelli che son depressi.

עֵינָיִךְ כָּל־ אֵלֶיךָ יִשְׁכְּרוּ וְאַתָּה נָתַתָּ לָהֶם אֶת־ אֹכְלֵם בְּעֵתוֹ : 15
tempo li-divoro' (*) a-loro diede e-tu spero' a-te tutto occhi-di
[H6256](#) [H0400](#) [H0853](#) [H1992](#) [H5414](#) [H0413](#) [H3605](#)

Gli occhi di tutti sono intenti verso di te, e tu dà loro il loro cibo a suo tempo.

פִּתְחָה אֶת־ יָדְךָ וּמִשְׂבִּיעַ לְכָל־ חַיֵּי בִנְיָמִן רְצוֹן : 16
beneplacito vivente a-tutto e-fu-saziato la-tua-mano (*) apri'
[H7522](#) [H3605](#) [H7646](#) [H3027](#) [H0853](#)

Tu apri la tua mano, e sazi il desiderio di tutto ciò che vive.

צָדִיק יְהוָה בְּכָל־ דְּרָכָיו וְחָסִיד בְּכָל־ מַעֲשָׂיו : 17
opera in-tutto e-pio le-sue-vie in-tutto l'Eterno giusto
[H4639](#) [H3605](#) [H2623](#) [H1870](#) [H3605](#) [H3068](#) [H6662](#)

L'Eterno è giusto in tutte le sue vie e benigno in tutte le sue opere.

קָרוֹב יְהוָה לְכָל־ קְרָאִיו לְכָל־ אֲשֶׁר יִקְרָאֵהוּ בְּאֵמֶת : 18
in-verita' grido' che a-tutto grido' a-tutto l'Eterno vicino
[H0571](#) [H7121](#) [H3605](#) [H7121](#) [H3605](#) [H3068](#) [H7138](#)

L'Eterno è presso a tutti quelli che lo invocano, a tutti quelli che lo invocano in verità.

רְצוֹן יִרְאִי יַעֲשֶׂה וְאֶת־ שׁוֹעֲתָם יִשְׁמַע וְיוֹשִׁיעֵם : 19
e-salvo' udi' il-loro-grido e-(*) fara' timorato beneplacito
[H3467](#) [H8085](#) [H7775](#) [H0853](#) [H3373](#) [H7522](#)

Egli adempie il desiderio di quelli che lo temono, ode il loro grido, e li salva.

יִשְׁמִיד׃	הַרְשָׁעִים	כָּל־	וְאֵת	אֶהְבֶּיּוּ	כָּל־	אֶת־	יְהוָה	שׁוֹמְרֵי	20
distrusse	gli-empi	tutto	e-(*)	amo'	tutto	(*)	l'Eterno	custodi'	
H8045	H7563	H3605	H0853	H0157	H3605	H0853	H3068	H8104	

L'Eterno guarda tutti quelli che l'amano, ma distruggerà tutti gli empì.

לְעוֹלָם	קִדְשׁוֹ	שֵׁם	בָּשָׂר	כָּל־	וַיְבָרֵךְ	פִּי	יְדַבֵּר־	יְהוָה	תְּהִלַּת	21
per-sempre	santita'	nome	carne	tutto	e-benedira'	bocca-di	parlo'	l'Eterno	lode	
H5769	H6944	H8034	H1320	H3605	H1288	H6310	H1696	H3068	H8416	

וְעַד׃
e-per-sempre
[H5703](#)

La mia bocca proclamerà la lode dell'Eterno, e ogni carne benedirà il nome della sua santità, in sempiterno.